



XI Encuentro ROCE
Música en comunidad, participación, inclusión y bienestar
17 de diciembre 2020
Tenerife

Accesibilidad a la música con Comunicación Alternativa Aumentativa

Graciela Broqua

broquagraciela@psi.uba.ar

sites.google.com/view/mtgracielaibroqua



Musicoterapeuta graduada en la Universidad de Buenos Aires (UBA). Profesora en Docencia Superior recibida en la Universidad Tecnológica Nacional. Realizó estudios musicales en la Facultad de Artes y Ciencias Musicales de la Universidad Católica Argentina. Trabaja desde hace 15 años en la rehabilitación musicoterapéutica de niños y adolescentes con Necesidades Complejas de Comunicación. Desde 2007 es docente de la Licenciatura en Musicoterapia de la Universidad de Buenos Aires. Jurado de tesis de la UBA. Ha realizado desarrollos de instrumentos adaptados y Tecnología Asistiva aplicada a la música desde 2006, así como escritos, presentaciones en congresos, charlas y cursos sobre el tema. Miembro de la Comisión de Comunicación del Comité Latinoamericano de Musicoterapia.

Abstract

Con niños y adolescentes con Necesidades Complejas de Comunicación observamos barreras de acceso a actividades con música como seguir la letra de canciones, ejecutar o cantar un plan previo, elegir qué desean, responder, etc. Estas se resolvieron elaborando sistemas de Comunicación Alternativa Aumentativa personalizados para cada niño, con miniaturas, fotos o pictogramas según sus competencias lingüísticas y el nivel de iconicidad de cada comunicador.

Introducción

Se denominan Necesidades Complejas de Comunicación (NCC) a ciertas características en la comprensión y/o expresión del lenguaje que generan una comunicación poco funcional. Pueden ser generadas tanto por una patología, una anomalía congénita como por una lesión, y a cualquier edad (Light, J & Mcnaughton, 2015).

En el proceso de comunicación podemos encontrar que algunas personas poseen un lenguaje verbal **comprensivo**, por lo que entienden lo que otros dicen. Tal vez algunos posean un vocabulario reducido, otros no tengan la posibilidad de responder por complicaciones físicas. Pero tanto para quienes requieren asistencia en la comprensión como en la expresión, la Comunicación Alternativa-Aumentativa (CAA) suele ser la solución propuesta por sus fonoaudiólogos o logopedas desde hace más de 40 años (Ronski & Sevcik, 2005).

Comunicación Alternativa-Aumentativa

La CAA es el uso de un sistema de signos para reemplazar o incrementar la funcionalidad del lenguaje. De acuerdo a cada necesidad se emplearán diferentes sistemas de signos (Basil Almirall, Soro-Camats & Rosell Bultó, 1998).

Llamaremos *comunicadores* a los significantes que elegimos a los que se atribuirá posteriormente cada significado. Esa significación se construirá posteriormente a lo largo del trabajo con cada individuo (Colombo, 2008). Pueden transformarse en comunicadores: objetos en miniatura, partes de objetos, fotos, imágenes con diversos niveles de iconicidad.

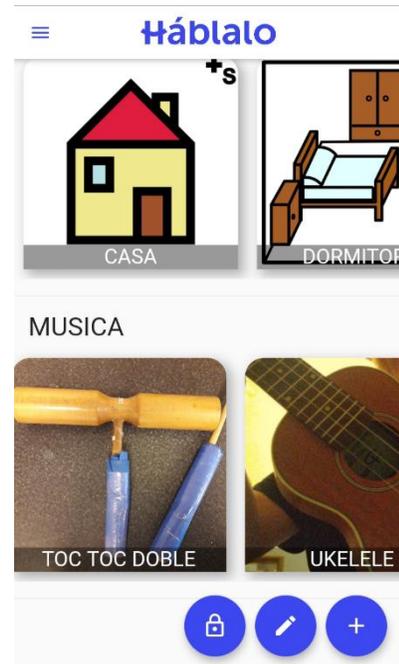
- A lo largo del trabajo con niños y adolescentes con NCC observamos que en muchos casos encuentran barreras de acceso a la música que se evidencian en actividades como:
- Seguir las letras de las canciones
- Comprender consignas
- Realizar una interpretación (cantar o ejecutar instrumentos) según una pauta previa

- Elegir qué quiere escuchar, si prefiere tocar o cantar, responder preguntas, etc.

Aplicación gratuita para comunicación Háblalo!

Se emplearon recursos de CAA simbólicos para realizar la asistencia a la comunicación, los cuales fueron sumados a otros recursos no simbólicos (gestos, miradas o elementos de comunicación) que espontáneamente empleaba cada niño o adolescente. Estos últimos no fueron asistidos externamente.

Así se armaron sistemas de signos personales, individualizados para cada niño o adolescente, contemplando seis factores.



1er factor: La CAA no es un sistema de comunicación Universal en el sentido de que cada persona puede requerir comunicadores diferentes según su competencia comunicativa, sus posibilidades de simbolización (Rodríguez Santos, 2011) y el nivel de iconicidad de los significantes (Guerra, 2016). Por esto se buscaron comunicadores que cada niño o adolescente pudiera asociar con el significado. Por cuestiones de funcionalidad se prefirieron imágenes, en su mayoría muy similares al objeto a representar y de ser posible analógicas de acuerdo con el 4to axioma de la Teoría de la comunicación (Watzlawick, Helmick Beavin, & Jackson, 1985).

2do factor: Se buscó un vocabulario esencial con conceptos nucleares que sirvieran a diversas actividades. Así, si hubiera alguna dificultad para recordar significantes ligados a significados, y se tuviera que reducir la cantidad de comunicadores, se habrán incorporado los más funcionales.

3er factor: Se adjuntó la palabra escrita y la palabra oral a la imagen. La palabra oral se adjuntó hablada o cantada, y en trabajo virtual, también con videos. Porque siempre se apuesta a la posibilidad de que el niño adquiera el lenguaje verbal que es el que emplea

su grupo social. Al agregar la palabra, cualquier interlocutor sabrá a qué término se refiere y podrá mencionar ese y no otra palabra similar.

4to factor: Repetición de los conceptos que se querían incorporar nuevos al vocabulario. Se aprovechan frases repetidas y ritmos de la música trabajada para repetir específicamente esos conceptos que se incorporan nuevos. Luego, a medida que se incorporan otros se cambia la estructura de las imágenes y/o de la música para incluir esos nuevos comunicadores.

5to factor: Los comunicadores se exponían por períodos de tiempo mayores a 3 segundos. Para darles a los niños y adolescentes tiempo suficiente para prestar atención a la imagen, asociarla al sonido escuchado, memorizarla, se les daba el tiempo que cada uno requiriera.

6to factor: Durante la exposición de las imágenes se les brindó información sonora, no sólo la palabra pronunciada oralmente sino otros sonidos relacionados. De este modo no sólo se construye significado con la información visual y verbal, sino también con la data no-verbal.

Las propuestas con música

Se presentaron en distintos formatos. Cada uno permite cubrir diferentes necesidades:

- Comunicadores en imágenes fijas: Ideales para aquellas actividades que requieren diferir temporalmente la información sonora de la visual. Resulta indispensable la forma en que se presentan las imágenes, si es una sola, si se coloca una junto a otra, si el niño alcanza a ver o señalar todas las imágenes con la misma facilidad, etc. Sucesiones de imágenes que les permiten seguir la letra de una canción, la secuencia de un juego, el instrumento a tocar, adivinanzas, planes, partituras analógicas, musicogramas, etc.
- Comunicadores sucesivos o simultáneos en videos: Permiten manejar el tiempo de exposición de las imágenes y simultáneamente generar sonidos que aporten significados. Así se realizaron mensajes, juegos, canciones.

Conclusión

Los recursos asistidos simbólicos de CAA permiten generar accesos a actividades con música para niños y adolescentes con Necesidades Complejas de Comunicación permitiéndoles participar en actividades musicales de manera activa. Sin embargo, esto implica tener en cuenta el armado de un sistema apropiado para cada niño además de una serie de factores que aseguren el éxito de la comunicación para no exponerlos a sucesiones de imágenes sin significado para ellos.

Bibliografía

Basil Almirall, Carme, Soro-Camats, Emili & Rosell Bultó, Carme (1998). *Sistemas de signos y ayudas técnicas para la Comunicación Aumentativa y la escritura*. Barcelona: Masson.

Benassi, Julia & Valdez, Daniel (2011). Ayudas para construir significados compartidos. En Valdez, Daniel & Ruggieri, Víctor, compiladores (2011). *Autismo: del diagnóstico al tratamiento*. Buenos Aires: Paidós.

Berger, Peter & Luckmann, Thomas (1968). *La construcción social de la realidad*. Buenos Aires: Amorrortu.

Boardmaker. Recuperado el 30-3-2020 de <https://goboardmaker.com/pages/boardmaker-online>

Eco, Umberto (1968). *Apocalípticos e integrados*. Buenos Aires: Tusquets.

Colombo, María Elena (2008). *Lenguaje. Una introducción al estudio psicológico de las habilidades humanas para significar*. Buenos Aires: Eudeba.

Guerra, Gabriel (28 de octubre de 2016) *Escala de Iconicidad de la Imagen*. Recuperado el 29-3-2020 en <https://soygabrielguerra.com/blog/escala-iconicidad-imagen/>

Light, J & Mcnaughton, D. (2015). Designing AAC Research and Intervention to Improve Outcomes for Individuals with Complex Communication Needs. *Augmentative and Alternative Communication*; International Society for Augmentative and Alternative Communication, 31(2): 85–96. DOI: 10.3109/07434618.2015.1036458

Moles, Abraham A. (1981). *La imagen. Comunicación funcional*. México: Trillas-Sigma.

Rodríguez Santos, Francisco (2011). Instrumentos de evaluación y diagnóstico en los trastornos del desarrollo. En Valdez, Daniel & Ruggieri, Víctor, compiladores (2011). *Autismo: del diagnóstico al tratamiento*. Buenos Aires: Paidós.

Romski, M.A. & Sevcik, R.A. (2005) Augmentative Communication and Early Intervention. Myths and Realities. *Infants & Young Children*, Vol. 18, No. 3, pp. 174–185. Lippincott Williams & Wilkins, Inc.

Watzlawick, P., Helmick Beavin, J. & Jackson, D. (1985). *Teoría de la comunicación humana*. Barcelona: Herder.